

Instrucciones de uso



piezomed^{CLASSIC}

piezomed^{PLUS}



Pieza de mano con cable

SA-40/SA-40 L

Índice

Símbolos	4
1. Introducción	7
2. Indicaciones de seguridad	10
3. Descripción del producto	15
4. Instrumentos	16
Conectar	16
Extraer	17
5. Higiene y mantenimiento	18
Indicaciones generales	18
Limitación en el procesamiento	20
Primer tratamiento en el lugar de uso	21
Limpieza manual.....	22
Limpieza y desinfección mecanizadas.....	27
Secado	29

Control, mantenimiento e inspección	30
Embalaje	32
Esterilización	33
Almacenamiento	35
6. Servicio	36
7. Accesorios, consumibles, piezas de repuesto y otros productos sanitarios recomendados por W&H	37
8. Datos técnicos	38
9. Datos sobre la compatibilidad electromagnética según IEC/EN 60601-1-2	40
10. Desecho	44
Condiciones de garantía	45
Servicios Técnicos Autorizados W&H	46



¡ATENCIÓN!
Riesgo de lesiones
a personas



¡AVISO IMPORTANTE!
Riesgo de daños
en objetos



Explicaciones generales,
sin riesgo para
personas u objetos



No desechar junto con la
basura doméstica



Apto para el baño
ultrasónico

Símbolos

en el producto sanitario/el embalaje



Marcado CE con número de identificación del organismo notificado



DataMatrix Code para la información del producto, incluida la UDI (Unique Device Identification)



Componente de aplicación del tipo B (no apto para aplicación intracardíaca)



Número de artículo



Esterilizable hasta la temperatura indicada



Fecha de fabricación



Número de serie



Termodesinfectable



Fabricante



Estructura de datos según el Health Industry Bar Code



Denominación del lote



Producto sanitario



Límite de temperatura



Límite de humedad del aire

R_x_{only}

¡Atención! Según las leyes Federales de los EE. UU., la venta de este producto solo está permitida mediante o por la indicación de un dentista, un médico, un veterinario u otro facultativo médico con un permiso en el Estado Federal en el que ejerce el facultativo y desea utilizar este producto o promover su uso.

1. Introducción

Para su seguridad y la de sus pacientes

Estas instrucciones de uso le explicarán el funcionamiento de su producto sanitario. Sin embargo, queremos prevenirle respecto a posibles situaciones de riesgo. Su seguridad, la de su equipo y, por supuesto, la de sus pacientes son de vital importancia para nosotros.



Siga las indicaciones de seguridad.

Uso adecuado

Sistema oscilante piezocerámico para el tratamiento del tejido duro y blando orgánico en cirugía odontológica, implantología, cirugía bucal y maxilofacial y periodontología.



Un uso inadecuado puede dañar el producto sanitario y provocar riesgos y peligros para el paciente, el usuario y terceros.



Cualificación del usuario

El producto sanitario solo debe ser utilizado por personal con la debida cualificación y experiencia médica, profesional y práctica, y previa formación específica sobre esta materia. Durante el desarrollo y diseño del producto sanitario, hemos pensado en médicos como grupo de destinatarios.

Responsabilidad del fabricante

El fabricante solo puede considerarse responsable a efectos de seguridad, fiabilidad y rendimiento del producto sanitario si se cumplen las siguientes condiciones:

- > El producto sanitario debe utilizarse siguiendo las instrucciones contenidas en estas instrucciones de uso.
- > El producto sanitario no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Solo deben sustituirse por los componentes homologados por el fabricante (zócalo del LED).
- > Si el producto sanitario se abre de forma no autorizada, se pierde automáticamente el derecho a la garantía, eximiendo a W&H de cualquier responsabilidad.



Aplicación especializada

El producto sanitario está destinado exclusivamente a aplicaciones especializadas conforme al uso adecuado, debiendo observarse en todo momento tanto las normas de protección en el trabajo y de prevención de accidentes como estas instrucciones de uso.

Los trabajos de procesamiento y mantenimiento del producto sanitario deben encomendarse exclusivamente a personas instruidas en autoprotección, protección de pacientes y protección contra infecciones.

Un uso inadecuado (p. ej., por higiene y mantenimiento deficientes), el incumplimiento de nuestras instrucciones de uso o la utilización de accesorios y piezas de repuesto no homologados por W&H nos exime de toda responsabilidad respecto a garantía y de cualesquiera otras pretensiones.



Se debe informar de todos los incidentes graves relacionados con el producto sanitario al fabricante y a las autoridades competentes.

2. Indicaciones de seguridad



- > Guarde el producto sanitario 24 horas antes de la primera puesta en marcha a temperatura ambiente.
- > Antes de cada aplicación, compruebe que el producto sanitario no tenga desperfectos ni piezas sueltas.
- > No ponga en marcha el producto sanitario en caso de estar dañado.
- > Ponga en marcha el producto sanitario solo con la funda de la pieza de mano colocada.
- > Evite el sobrecalentamiento de la zona de tratamiento.
- > En caso de que los LED fallen, sustituya el zócalo del LED.
- > Sustituya el zócalo del LED cuando la pieza de mano esté detenida.
- > Ponga en marcha la pieza de mano solo con el zócalo del LED.
- > Evite el contacto visual directo con la fuente de luz.
- > Antes de cada aplicación, realice una prueba de funcionamiento.
- > El producto sanitario no es adecuado para su uso en zonas con peligro de explosión.
- > El producto sanitario no es adecuado para su uso en entornos enriquecidos con oxígeno.



- > No retuerza ni doble el cable. No lo enrolle demasiado apretado.



Instrumentos

- > Utilice únicamente instrumentos homologados por W&H y el cambiador de instrumentos correspondiente.
- > Compruebe que el instrumento utilizado coincida con el grupo de instrumentos mostrado.
- > Se incluye un resumen del ajuste de potencia adecuado para el instrumento correspondiente.
- > Compruebe que la forma original de los instrumentos no haya cambiado (p. ej., si se han caído).
- > No doble ni vuelva a afilar los instrumentos.
- > Utilice los instrumentos solamente cuando la pieza de mano esté detenida.
- > Nunca sujete el instrumento oscilante.
- > Después de cada tratamiento, extraiga el instrumento de la pieza de mano y colóquelo en el soporte para instrumentos (para evitar lesiones e infecciones).
- > Preste atención a que exista suficiente refrigerante justo en el punto de tratamiento.
- > Los instrumentos Z25P y Z35P solo pueden utilizarse con un refrigerante al 35 % como máximo. Un ajuste demasiado elevado de la cantidad de refrigerante puede provocar la perforación de la membrana de Schneider.
- > Maneje el instrumento moviendo la pieza de mano de forma continuada.



- > No aplique una presión excesiva sobre el instrumento. Puede provocar el calentamiento o la rotura del instrumento y lesionar con ello al paciente.
- > No efectúe movimientos de palanca con el instrumento.
- > No permita en ningún momento que el instrumento oscile libremente sin refrigerante.
- > Dependiendo del inserto y del ajuste de potencia, la amplitud puede superar los 200 µm.

Suministro de refrigerante



El producto sanitario ha sido diseñado para su uso con una solución fisiológica.



- > Asegúrese siempre de las correctas condiciones de funcionamiento y la correcta función de refrigerante.
- > Utilice solo un refrigerante adecuado y tenga en cuenta las indicaciones médicas y generales del fabricante.
- > En caso de fallo del suministro de refrigerante, ponga el producto sanitario inmediatamente fuera de servicio.
- > Utilice el set de mangueras de spray W&H o accesorios cuyo uso esté homologado por W&H.
- > Compruebe que la función de llenado de refrigerante se realice antes de cada aplicación.



Riesgos por campos electromagnéticos

Este producto sanitario es adecuado para su uso en pacientes con marcapasos.

La funcionalidad de los dispositivos médicos implantables activos (AIMD) (por ejemplo, marcapasos y desfibriladores cardioversores implantables [DCI]), puede verse influenciada por campos eléctricos, magnéticos y electromagnéticos.

- > Antes de usar el producto sanitario, compruebe si el paciente lleva dispositivos médicos implantables activos (AIMD) e infórmele sobre los riesgos.

Higiene y mantenimiento antes de la primera aplicación



- > Limpie y desinfecte la pieza de mano con cable, los instrumentos y el cambiador de instrumentos.
- > Esterilice la pieza de mano con cable, los instrumentos y el cambiador de instrumentos.

Prueba de funcionamiento



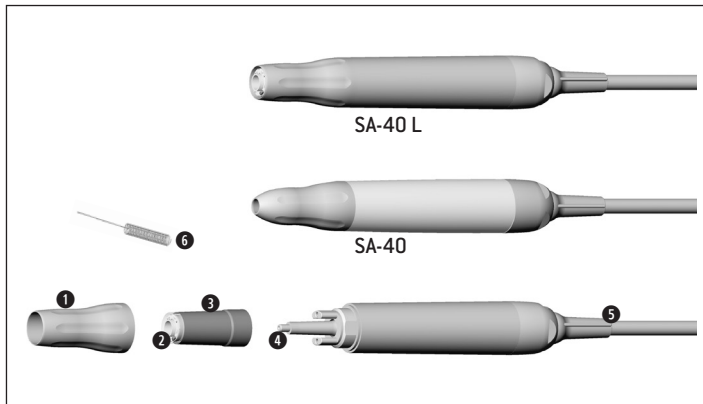
No mantenga la pieza de mano con cable a la altura de los ojos.

- > Conecte la pieza de mano con cable a la unidad de control.
- > Coloque el instrumento.
- > Ponga la unidad de control en marcha.

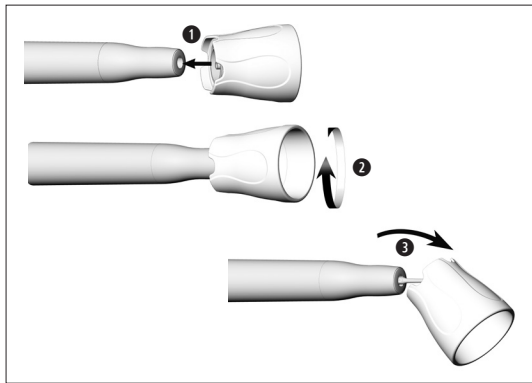


En caso de problemas de funcionamiento (p. ej., vibraciones, sonidos inusuales, calentamiento, pérdida de refrigerante o falta de hermeticidad), ponga el producto sanitario inmediatamente fuera de servicio y diríjase a un Servicio Técnico Autorizado W&H.

3. Descripción del producto



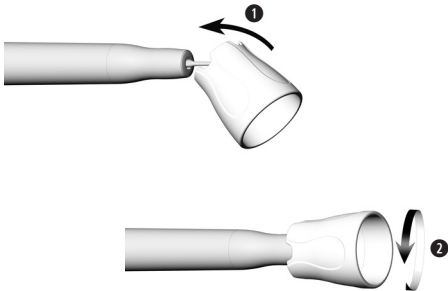
- ❶ Tapa de pieza de mano
- ❷ Fuente de luz
- ❸ Zócalo del LED
- ❹ Rosca
- ❺ Tubo de refrigerante
- ❻ Limpiador de toberas



- 1 Coloque el instrumento en el cambiador de instrumentos sobre la rosca de la pieza de mano.
- 2 Gire el cambiador de instrumentos hasta escuchar que encaje.
- 3 Extraiga con cuidado el cambiador de instrumentos.



Compruebe que la sujeción esté fija.



- 1 Conecte el cambiador de instrumentos en el instrumento.
- 2 Saque el instrumento girándolo con el cambiador de instrumentos.



Conserve el instrumento en el soporte para instrumentos hasta el momento del proceso de higiene y mantenimiento.



- > Respete las leyes, directivas, normas y especificaciones locales y nacionales sobre limpieza, desinfección y esterilización.



- > Utilice equipos de protección, gafas de seguridad, mascarilla y guantes.
- > Para el secado manual, utilice únicamente aire comprimido libre de aceite y filtrado, con una presión máxima de 3 bar.



- > Los instrumentos se pueden procesarse en el soporte de instrumentos (REF 07134900).



- > El producto sanitario no debe lubricarse.
- > El producto sanitario no debe desmontarse.



Productos de limpieza y desinfección

- > Siga las indicaciones, instrucciones y advertencias del fabricante de los productos de limpieza y desinfección.
- > Utilice únicamente detergentes aptos para la limpieza o desinfección de productos sanitarios de metal y plástico.
- > Siempre deben respetarse las concentraciones y tiempos de actuación indicados por el fabricante del desinfectante.
- > Utilice desinfectantes aprobados y, p. ej., de los cuales se ha demostrado su eficacia por la Verbund für Angewandte Hygiene e.V. (VAH, Asociación de higiene aplicada), la Österreichischen Gesellschaft für Hygiene, Mikrobiologie und Präventivmedizin (ÖGHMP, Sociedad austriaca para la higiene, la microbiología y la medicina preventiva), la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, Food and Drug Administration) o la Agencia de Protección Ambiental (EPA, Environmental Protection Agency) de Estados Unidos.



Si los productos de limpieza y desinfección indicados no están disponibles, es responsabilidad del usuario validar su procedimiento.



La vida útil y la operatividad del producto sanitario vienen determinadas en gran medida por la fatiga mecánica durante el uso y los efectos químicos durante el procesamiento.

- > Envíe los productos sanitarios gastados o dañados o los productos sanitarios con modificaciones de material a un Servicio Técnico Autorizado W&H.

Ciclos de procesamiento



- > En el caso de la pieza de mano con cable de W&H, le recomendamos realizar un servicio técnico regular después de 250 ciclos de procesamiento o de un año.
- > Recomendamos sustituir el cambiador de instrumentos cada 1000 ciclos de procesamiento.
- > Recomendamos comprobar si los instrumentos presentan un desgaste visible después de 60 ciclos de procesamiento.



Limpie el producto sanitario inmediatamente después de cada tratamiento para eliminar los líquidos que puedan haber penetrado (p. ej., sangre, saliva, etc.) y evitar el bloqueo de las piezas internas.

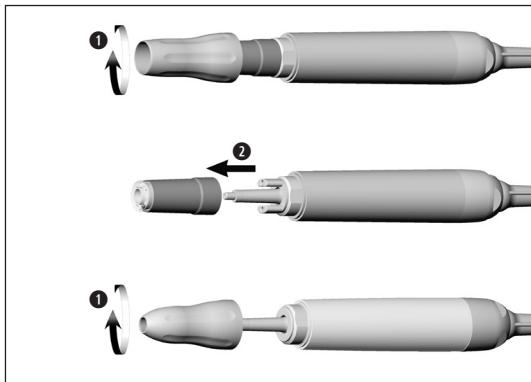
- > Active la función de llenado de refrigerante durante al menos 10 segundos.
- > Asegúrese de que se enjuaguen todos los orificios de salida.



- > Desconecte el instrumento.
- > Desconecte la pieza de mano con cable.
- > Limpie la pieza de mano con cable con desinfectante.



Tenga en cuenta que el desinfectante utilizado durante el tratamiento previo es solo para la protección personal y no puede sustituir al paso de desinfección posterior a la limpieza.



Desmontar el producto sanitario/ Intercambio del zócalo del LED

SA-40 L

- ❶ Desatornille la tapa de la pieza de mano.
- ❷ Extraiga el zócalo del LED.

SA-40

- ❶ Desatornille la tapa de la pieza de mano.



No introduzca la pieza de mano con cable ni el cambiador de instrumentos en la solución de desinfección ni en el baño ultrasónico.

- > Limpie la pieza de mano con cable, los instrumentos y el cambiador de instrumentos con agua potable corriente [$<35^{\circ}\text{C}$ / $<95^{\circ}\text{F}$].
- > Lave y frote con un cepillo todas las superficies interiores y exteriores.
- > Elimine los restos de líquido con aire comprimido.



Instrumentos

Limpie y desinfecte los instrumentos diamantados mediante baño ultrasónico.



Un laboratorio de pruebas independiente proporcionó indicios de la adecuación básica de los instrumentos para una limpieza y desinfección manuales eficaces mediante el baño ultrasónico «Bandelin Type RK 100 CC» y el producto de limpieza y desinfección «Stammopur DR8» (empresa DR H Stamm, Berlín) y «CaviCide™» (empresa Metrex).

Limpieza del tubo de refrigerante/las toberas de spray

 Limpie y desinfecte el limpiador de toberas en un baño ultrasónico o en un termodesinfectador.

- ➊ Limpie cuidadosamente los orificios de salida con el limpiador de toberas para eliminar suciedad y depósitos.
- ➋ Purgue el tubo de refrigerante y los orificios de salida con aire comprimido.

 En caso de obturación de los orificios de salida o los tubos de refrigerante, diríjase a un Servicio Técnico Autorizado W&H.

Limpieza de la fuente de luz



¡Evite arañar la fuente de luz!

- ➊ Lave la fuente de luz con un líquido limpiador y un paño suave.
- ➋ Seque la fuente de luz con aire comprimido o cuidadosamente con un paño suave.



- > Lleve a cabo una comprobación visual después de cada limpieza.
- > No ponga en marcha el producto sanitario si la fuente de luz está dañada y diríjase a un Servicio Técnico Autorizado W&H.



W&H recomienda la desinfección mediante un paño desinfectante.



Un laboratorio de pruebas independiente proporcionó indicios de la adecuación básica de la pieza de mano con cable, de los instrumentos y del cambiador de instrumentos para una desinfección manual eficaz mediante el desinfectante «mikrozid® AF wipes» (empresa Schülke & Mayr GmbH) y «CaviWipes™» (empresa Metrex).



W&H recomienda la limpieza y la desinfección mecanizadas con un aparato de limpieza y desinfección (LD).

- > Siga las indicaciones, instrucciones y advertencias del fabricante de los termodesinfectadores, de los productos de limpieza y desinfección y de los adaptadores para termodesinfectador.

Instrumentos y tubo de refrigerante

- > En los termodesinfectadores, utilice únicamente adaptadores homologados y validados para los productos con cavidades.



Un laboratorio de pruebas independiente proporcionó indicios de la adecuación básica de la pieza de mano con cable, los instrumentos y el cambiador de instrumentos para una desinfección mecanizada eficaz mediante el uso del aparato de limpieza y desinfección «Miele PG 8582 CD» (Miele & Cie. KG, Gütersloh) y el producto de limpieza «Dr. Weigert neodisher® MediClean forte» (Dr. Weigert GmbH & Co. KG, Hamburgo) según la norma ISO 15883.

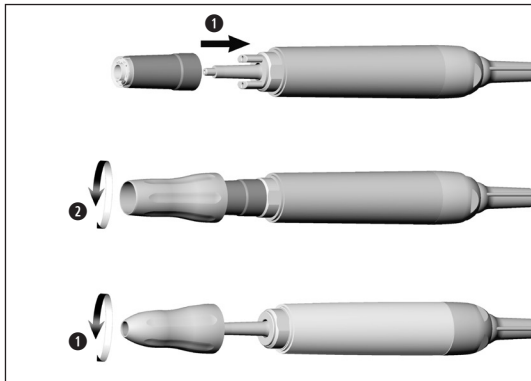
- > Limpieza a 55 °C (131 °F) – 5 minutos
- > Desinfección a 93 °C (200 °F) – 5 minutos



- > Asegúrese de que la pieza de mano con cable, los instrumentos y el cambiador de instrumentos queden completamente secos por dentro y por fuera después de la limpieza y desinfección.
- > ¡La humedad en la pieza de mano con cable puede provocar un fallo en el funcionamiento! (Riesgo de cortocircuito)
- > Elimine los restos de líquido con aire comprimido.



- > Tras la limpieza y desinfección, compruebe si la pieza de mano con cable, los instrumentos y el cambiador de instrumentos presentan daños, restos de suciedad visibles y modificaciones de las superficies.
- > Vuelva a procesar la pieza de mano con cable, los instrumentos y el cambiador de instrumentos si están sucios.
- > Esterilice la pieza de mano con cable montada, los instrumentos y el cambiador de instrumentos tras su limpieza y desinfección.



Montar el producto sanitario/Intercambio del zócalo del LED



Vuelva a montar el producto sanitario después de su limpieza y desinfección.

SA-40 L

- 1 Conecte el zócalo del LED al producto sanitario.
- 2 Atornille la tapa de la pieza de mano.

SA-40

- 1 Atornille la tapa de la pieza de mano.



Embale la pieza de mano con cable, los instrumentos y el cambiador de productos en envases adecuados para el proceso de esterilización que cumplan con los siguientes requisitos:

- > El envase para el proceso de esterilización debe cumplir con las normas válidas en cuanto a calidad y aplicación y debe ser adecuado para el proceso de esterilización.
- > El envase para el proceso de esterilización debe ser lo suficientemente grande para el producto a esterilizar.
- > El envase para el proceso de esterilización lleno no debe estar tenso.

 W&H recomienda la esterilización según las normas EN 13060, EN 285 o ANSI/AAMI ST55.

- 
- > Siga las indicaciones, instrucciones y advertencias del fabricante de los esterilizadores de vapor.
 - > El programa seleccionado debe ser adecuado para la pieza de mano con cable, los instrumentos y el cambiador de instrumentos.

Procedimientos de esterilización recomendados

- > «Dynamic-air-removal prevacuum cycle» (Tipo B) / «Steam-flush pressure-pulse cycle» (Tipo S) 134 °C (273 °F) durante al menos 3 minutos, 132 °C (270 °F) durante al menos 4 minutos
- > Temperatura máxima de esterilización: 135 °C (275 °F)



Un laboratorio de pruebas independiente proporcionó indicios de la adecuación básica de la pieza de mano con cable, el instrumento y el cambiador de instrumentos para una esterilización eficaz mediante el uso del esterilizador de vapor LISA 517 B17L* [W&H Sterilization S.r.l., Brusaporto [BG]] y el esterilizador de vapor Systec VE-150* [Systec].

«Dynamic-air-removal prevacuum cycle» (Tipo B):	134 °C (273 °F) – 3 minutos*
	132 °C (270 °F) – 4 minutos*/**
«Steam-flush pressure-pulse cycle» (Tipo S):	134 °C (273 °F) – 3 minutos*
	132 °C (270 °F) – 4 minutos*/**

Tiempos de secado:

«Dynamic-air-removal prevacuum cycle» (Tipo B):	132 °C (270 °F) – 30 minutos**
«Steam-flush pressure-pulse cycle» (Tipo S):	132 °C (270 °F) – 30 minutos**

* EN 13060, EN 285, ISO 17665

** ANSI/AAMI ST55, ANSI/AAMI ST79



- > Almacene los productos esterilizables en un lugar libre de polvo y seco.
- > La validez del producto esterilizable depende de las condiciones de almacenamiento y del tipo de embalaje.

6. Servicio

Reparaciones y devolución

En caso de problemas de funcionamiento, diríjase directamente a un Servicio Técnico Autorizado W&H.

Los trabajos de reparación y mantenimiento debe realizarlos solamente el Servicio Técnico Autorizado W&H.



- > Asegúrese de que el producto sanitario se ha sometido al procesamiento completo antes de su devolución.



- > Para realizar la devolución, utilice el embalaje original.
- > No enrolle el cable en la pieza de mano ni doble el cable de la pieza de mano. (Riesgo de daños)

7. Accesorios, consumibles, piezas de repuesto y otros productos sanitarios recomendados por W&H



Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto originales W&H o accesorios cuyo uso esté homologado por W&H.

Proveedor: Distribuidor de W&H (enlace: <https://www.wh.com>)

00636901	Limpiador de toberas
08046870	Clips de sujeción (5 uds.)
06205600	Zócalo del LED
07134900	Soporte para instrumentos
06276700	Cambiador de instrumentos

Escanee el código QR para encontrar accesorios, consumibles y piezas de repuesto para el producto sanitario.



8. Datos técnicos

	SA-40/SA-40 L
Consumo de potencia máxima (W)	24
Frecuencia (ultrasonidos) (kHz)	22-35
Caudal de refrigerante al 100 % (ml/min)	al menos 90
Modo de funcionamiento	S3 (80 s encendido/330 s apagado) máximo 4 repeticiones

Indicaciones de temperatura



Temperatura del producto sanitario en el lado del usuario:	máximo 56 °C (133 °F)
Temperatura del producto sanitario en el lado del paciente (fuente de luz):	máximo 48 °C (118,4 °F)
Temperatura del producto sanitario en el lado del paciente (parte delantera de la pieza de mano):	máximo 48 °C (118,4 °F)
Temperatura de la pieza de trabajo (instrumento):	máximo 41 °C (105,8 °F)

Condiciones ambientales

Temperatura durante el almacenaje y el transporte:	−40 °C a +70 °C (−40 °F a +158 °F)
Humedad del aire durante el almacenaje y el transporte:	del 8 % al 80 % (relativa), sin condensación
Temperatura en funcionamiento:	+10 °C a +30 °C (+50 °F a +86 °F)
Humedad del aire en funcionamiento:	del 15 % al 80 % (relativa), sin condensación
Altitud:	hasta 3000 m sobre el nivel del mar
Categoría de sobretensión:	II
Grado de suciedad:	2

9. Datos sobre la compatibilidad electromagnética según IEC/EN 60601-1-2



Entorno operativo y advertencias de CEM

Este producto sanitario no es de soporte vital ni se acopla al paciente. Es tan adecuado para el uso en el ámbito doméstico como en instalaciones sanitarias, excepto en salas/zonas en las que se dan interferencias electromagnéticas de alta intensidad.

El cliente o el usuario se ha asegurado de que el producto sanitario se instale y se utilice en un entorno así y en cumplimiento con las especificaciones del fabricante. Este producto sanitario utiliza energía HF solo para funciones internas del aparato. Las emisiones HF son muy reducidas y es muy poco probable que provoquen interferencias en otros aparatos electrónicos circundantes.

No es necesaria ninguna precaución especial para mantener la seguridad básica y las características de rendimiento esencial de este producto sanitario.



Características de rendimiento

Este producto sanitario no tiene funciones críticas y, por lo tanto, no tiene ninguna característica de rendimiento esencial.



Dispositivos de comunicación HF

Los dispositivos de comunicación HF móviles (aparatos de radio, incluidos sus accesorios, como el cable de la antena y las antenas externas) no deben utilizarse en una distancia inferior a 30 cm (12 pulgadas) de ninguna pieza del producto sanitario. El incumplimiento de esta indicación puede reducir la potencia del producto sanitario.



W&H garantiza la concordancia del aparato con las directivas de CEM solo en los casos de uso de accesorios y piezas de repuesto originales W&H. El uso de accesorios y piezas de repuesto que no estén homologados por W&H puede aumentar la emisión de interferencias electromagnéticas o reducir la resistencia frente a las interferencias electromagnéticas.



Se debe evitar utilizar el producto sanitario directamente junto a o con otros aparatos apilados, ya que podría conllevar un funcionamiento deficiente. No obstante, cuando sea necesario utilizar el producto de la forma descrita, se deben observar el producto sanitario y los otros aparatos para asegurarse de que funcionan correctamente.



El producto sanitario no es adecuado para su uso cerca de aparatos quirúrgicos HF.

Resultados de la inspección electromagnética

Requisitos	Clase/Nivel de prueba*
Emisiones electromagnéticas	
Pico de tensión en la conexión de suministro de luz (emisiones conducidas) CISPR 11/EN 55011 [150 kHz-30 MHz]	Grupo 1 Clase B
Radiación de interferencias electromagnéticas (emisiones irradiadas) CISPR 11/EN 55011 [30 MHz-1000 MHz]	Grupo 1 Clase B
Emisiones de armónicos IEC/EN 61000-3-2	Clase A
Fluctuaciones de tensión y flicker IEC/EN 61000-3-3	—
Inmunidad electromagnética	
Descarga de electricidad estática (ESD) IEC/EN 61000-4-2	Descarga por contacto: ± 2 kV, ± 4 kV, ± 6 kV, ± 8 kV Descarga por aire: ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV
Campos electromagnéticos de alta frecuencia IEC/EN 61000-4-3 [80 MHz-2,7 GHz]	10 V/m

* No hay ninguna diferencia ni simplificación con respecto a IEC/EN 60601-1-2.

Campo electromagnético de alta frecuencia en las inmediaciones de dispositivos de comunicación inalámbricos IEC/EN 61000-4-3	710 / 745 / 780 / 5240 / 5500 / 5785 MHz		9 V/m
	385 MHz		27 V/m
	450 / 810 / 870 / 930 / 1720 / 1845 / 1970 / 2450 MHz		28 V/m
Interferencias eléctricas de transmisión rápida/ráfagas IEC/EN 61000-4-4	Conexiones de alimentación: ± 2 kV Conexiones de señal y control: ± 1 kV		
Picos de tensión IEC/EN 61000-4-5	± 1 kV L-N	± 2 kV L-PE	± 2 kV N-PE
Interferencias conducidas, inducidas por campos de alta frecuencia IEC/EN 61000-4-6	3 V 6 V en bandas de frecuencia ISM y bandas de frecuencia de radioaficionados		
Campos magnéticos con frecuencias técnicas energéticas IEC/EN 61000-4-8	30 A/m		
Bajadas de tensión, interrupciones breves y caídas de tensión de los cables de entrada IEC/EN 61000-4-11	0 % para 1/2 periodo en pasos de 45° de 0° a 315° 0 % para 1 periodo 70 % para 25/30 periodos 0 % para 250/300 periodos		
Campos magnéticos en el área cercana IEC/EN 61000-4-39	30 kHz	8 A/m	
	134,2 kHz	65 A/m	
	13,56 MHz	7,5 A/m	

10. Desecho



En el momento de desechar el aparato, asegúrese de que las piezas no estén contaminadas.



Respete las leyes, directivas, normas y especificaciones locales y nacionales sobre el desecho.

- > Producto sanitario
- > Aparatos electrónicos viejos
- > Embalaje

Condiciones de garantía

Este producto sanitario W&H ha sido fabricado con el mayor cuidado por personal altamente cualificado. Los numerosos controles y las comprobaciones garantizan su perfecto funcionamiento. Por favor tenga en cuenta que los derechos de la garantía son solo válidos si se han observado todas las instrucciones proporcionadas en las instrucciones de uso que se incluyen.

W&H se hace responsable como fabricante de los fallos en el material o de fabricación a partir de la fecha de compra y durante un periodo de garantía de 12 meses. Los accesorios y los consumibles no se incluyen en la garantía.

¡No nos hacemos responsables de los daños causados por un uso incorrecto o por las reparaciones realizadas por terceros no autorizados por W&H!

Deberá dirigir las reclamaciones de garantía al proveedor o a un Servicio Técnico Autorizado W&H adjuntando el resguardo de la compra. El cumplimiento de una aplicación de la garantía no amplía ni el periodo de la garantía ni un posible periodo de responsabilidad.

12 meses de garantía

Servicios Técnicos Autorizados W&H

Visite el sitio web de W&H en la dirección <http://wh.com>

En el elemento de menú «Servicios» encontrará su Servicio Técnico Autorizado W&H más cercano.

O escanee el código QR.





W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH

Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, Austria

**t + 43 6274 6236-0,
office@wh.com**

**f + 43 6274 6236-55
wh.com**

**Form-Nr. 51030 ASP
Rev. 004 / 13.05.2026
Salvo modificaciones**